

حيات

میانہ دائمی مہار... دنیا بہ راہا جورو مہات قانلم...
- نیچہ -

ادارہ مرکزی :

آنقرہ ، استانبول جادہ سندہ آنقرہ
معارف امینلکی پائندہ کی دائرہ

استانبول بوروسی :

استانبول ، باب عالی جادہ سندہ ۱۱۹ نومرولو
دائرہ مخصوصہ
تلفون : ۳۶۰۷

نسخہ سی ہربرہ ۱۰ غروشدہ .

سنہ لکی پوسٹہ ایلہ ۵ لیرا .

(اجنبی مملکتلر ایچین ۵ دولار) .

ابونہ و اعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسی

مراجعت ایڈیٹر .

یازی ایشلرلک مرجعی آنقرہ مرکزیدر .

۱ نجی جلد

آنقرہ ، ۱۹ مایس ، ۱۹۲۷

صافی : ۲۵



خلفہ دوغرو!

یکرمی سنہ اول اعدادیدہ اوقورکن بزہ
(طول امل) ی فائدہ سز بر اوزونتو ، بوش
برخلیا ، معناسز بر اشتیاق کچی کوسترمشلردی .
او زماندن بو کونہ قدار دیکشن قیمترو حکمر
آراسندہ بودہ دہ کیشدیمی بیلیمہ یورم ؛ یالکز ،
شونی آکلایورم کہ بوتون امللرینک تحقیقی
کورمش اولان انسانک بو نتیجہ دن مسعود
اولابیلیمی ایچون ، پاک بسیط روحلو ، یاخوددہ
پک قیصا و بایاغی امللی اولماسی لازمدر . اصل
بختیار اولانلر روحی امللرلہ دولو ایکن اولنلردر .
حیاتلری شدید اولان بو انسانلر مردجہ
اولورلر . . . اولہ مک ایچون ، اولومہ قهرمانجہ
مقاومت ایدہرلر . کوزی آچیق کیدہن بو
انسانلرک اولوملری نہ شانلی بر مغلوبیتدر .
املی بیتن ، حیاتدن بیقان ، یاشامایہ قانیقسان
انسانلرک عاقبتلری ایسہ حزین و آجیقلی بر
لوحدہر . اونلرک اولوملرنده بر متحرک عجزی
ویتنکینلکی واردر . . . قولایلقلہ تسلیم اولورلر
و دنیادن سسز صداسز چکیلرلر . برنجیلر ،
دوشمانی ایلہ دوکوشہ دوکوشہ اولن بر عسکرہ ،
ایکنجیلر ایسہ سلاحی خصمنہ تسلیم ایدہرک
عاقبتہ کوزی قابلی قاووشان بر قورقاغہ بکزه
تیلہ بیلرلر .

آرزولردن و اشتہالردن قوتلی اولان امللر

جمعیت حیاتنک مولودیدر و قیمتلری دہ اشتراک
ایدہ نلرک کیتلریلہ اولچولور . جمعیتک مشترک
امللری جمعیتدا شلرک تساندینی و حیات قابلیتلی
آرتدیران معنوی بر قدرتدر . فرد ، جمعیتک
مشترک امللرینہ نہ قدار چوق حصہ دار ایسہ
حیاتہ او قدار مربوط و یاشامایہ او مرتبہ
قابیلی بر انسان اولور . فردک بو امللردن
محرومیتی درجہ درجہ لاقیدلک ، بدینلک ،
بزکینلک تولید ایدر و بعض حالردہ بو اونی
اتحارہ قدار کوتورور .

بویوک انقلابمز دون رؤیا اولان مشترک ملی
امللرمزک اک بارزلرینی تحقیق ایتدیردی : مستقل
و مودہرن بر ملت اولدق ؛ وسطائی باغلردن
قورتولدق ؛ فردی آرزولریمز ایچین کنیش بر
حریتہ اُردک ؛ کوندن کونہ ترقی ایدیورز .
قادیلرمز انسانی حقارینہ صاحب اولدیلر . . .
تحقیق ایدہن بوتون بونلر اگر اک اساسلی
امللریمز ایسہ کندیمیزی آرتیق تام برروح
اطمئنانی ایلہ دائمی اولارق مسعود عد
ایتمہلی یز . حالبوکہ انقلابک بو معظم ظفرلرینک
پک حقلی اولارق تولید ایتدیک بویوک سرورک
هیجانی صوئود قهر و حزمک اطمئنانی دہ آزالیور . . .
دونک کنجلیکی تماماً مستقل ، تماماً ملی ، قوتلی
و مودہرن بر تورک (وطنی) ایچون اشتیاق
چکیوردی . بو کونک کنجلیری اونا قاووشدیلر .
دونک کنجی آتشی بر ملیت مفکورہ جیسی
ایدی ، بو کونکی کنجک ملی مفکورہ سی
نہدر؟

امللرک تحقیق صفحہ سی اولان عمللر ، کریدہ
نہ قدار کامن (Latent) امل قدرتی وارسہ
اوقدار مؤثر اولورلر . بو کونکی کنجک کامن

قدرتلی نہدر؟ ملی انقلابک تحقیق ایتدیردیک
دونکی رؤیا لردن هنوز حقیقتہ چیقما یانی قالمادی؟
تحقیق ایدن امل ظفرلری بوتون ملی کتلہ لرہ
سرایت ایتدیمی؟ یوزدہ سکسانی کویلو اولان
تورک خلقی تماماً ملیلہ شدیمی؟ مودہرنلہ شدیمی؟
وسطائی حیاتدن قورتولدیمی؟ ملی و بشری
نعمتلردن حصہ آلمایہ ، ملی و بشری حرثدن
تلذذ ایتیمہ قدار اولدیمی؟ ذوقلریمزہ ، نشہلریمزہ
اورتاقیدر؟ بوسؤاللر بو کونک تورک کنجلیری
ایچین ، روحلرینی تماماً دولدوراجق ، امل
الہاملری ویرہ مہزمی؟ بونلر بو کونک کنجلیری
ایچین یکی بر مفکورہ مالزمہ سی اولامازمی؟

اگر تورکیہ یالکز مکتب کورہ بیلیمش
محدود بر قسم انسانلردن عبارت دکلہ ، اگر
بو محدود انسانلرک اقتصادی تمللرینی تشکیل ایدن
مستحصل کویلو کتلہ سی تورکیہ نک بل کیکنی
تشکیل ایدیورسہ ؛ اگر غربک اک صوک
مودہللرینہ کورہ کینن ، اک مودہرن اولردہ
آزادہ یاشایان تورک قادین و ارککی ؛ حالا
پاچاورالرہ صارینان ، قووقلرہ صیغینان و سنہ نک
اوج یوز آلتش بش کونتی ، آزادہ منورلری
بسلمک ایچین ، طبیعتلہ پنچہ پنچہ چارپیشارق
کچیرن کویلولری کندیسندن آری برقاست عد
ایتمہ یورسہ . . . بو کونک تورک کنجی ایچین اک بویوک
ملی امل شو اولمالیدر :

تورکیہ دہ قورتاریلامش ، مدنیت نوری ایلہ
تنویر ایدیلیمش ، انسانلق حیاتدن نصیبی
آلامش برتک کوی قالمایجہ قدار خلق ایچین
جالیشق .

کنجک ایچون اک کورنشہ منبئی امللردر .



آخرت و نوحی

— نه به کولیورسکز جوجوقلر ؟ بنده انسان دکلیم ؟ قرقیش یاشندهم ... بو اولدقه اوزون زمان ایچنده بنده هیچ ضعف و امیدسنلک ساعتم اولمادی صانیرسکز ؟

اتخاردن بحث ایدیلور ، حکایه لر ، خاطره لر آکلاییلوردی . اکلاییشلیمز عبدالله شوقی :

— بیلورمیسکز ... او مناسبترلکی برکرده بن یاییوردیم ، دیدی .

اوداده برقهقه قوبدی . آرقاداشلریزدن بری :

— هادی جانم ... سن کیم ، اتخار کیم ... افندم نرده سن نرده ؟ دیه اکلندی .

عبدالله شوقی نشسته ، نیکیئلکی و قلندرلکی ایله مشهور بر آدمدی . دیرکی بر وجودی واردی . اکل اولماجق شیلر ایچون قهقهه ی آتدینی زمان جاملر صارصیلوردی .

آرقاداشمز سوزینک آلایه آلینانه قیزدی . حتی بر آزده محزون اولدینی حس ایتدم . دوام ایدیوردی :

— یوزلرده کی ماسکه لره آلدانامالی ... قهقهه مطلقا نشئه به دلالت ایتمز ... سزه تأمین ایدرم که بن بردقه اولویوردیم ... بر معجزه حیاتی قورتاردی . باقیک آکلاییم ... اون آلتی اون یدی سنه اول بر کون کنیدی اولدورمکه قرارویردیم ... سببی تخمین ایدرسکز ... برقادین مسئله سی ... تکرار کوله . جکسکز دیه عشق دیمکه جسارت ایدمه یورم ... یاتین اقرامدن برینک زوجه سنی سویوردیم ... او وقتکی عشق لره بر خصوصیتی واردی .. قاج کوچ سبیلله انسان اکلایین اقراسندن باشقه قادینله کورو . شه مزیدی . بناء علیه چاقیقئل قومدیلری ، عشق فاجعه لری دائما عائله اوچاقلرینک مقدس محنه سنده ، یکنلر ، ینکهلر ، بالذیلر ، باجاناقلر آراسنده کچردی . اقریام عینی زمانده اکل سواکیلی بر آرقاداشمدی . فقط بر آرز صافه ایدی . یوزی ده خیلی قیلدی . بن اونک یاننده افلاطون کی عالم و ذکی مرحوم والانتینو کی کوزلدم ... قادینه کلنجه آرتحصیل کورمش فقط جوق طریف وحلی بر شیدی ... عائله مزه ایلک کلین کلدیکی کوندن اعتباراً او کافارشی دویدیم محبت و انجذاب کوندن کونه آرتیوردی . اولرینه بندن باشقا ارکک کلوب کیتیمور کیدی . آرا مزده کیزی بر آکلاییم اولدی . اوبکا اوستی اورتولوکلرله حیانتک یالکزقلرندن ، حزنلرندن بحث ایدیوردی . بنینه قوجاسنک ادراک ایدمه مدیکی کله لره آکلادینی و آجیدینی سویله یوردیم . بو آرقاداشلق بر زمان سوکرا

بر عشق ، برخسته لقی شکلنه کیردی . مع مافیه بونی هیچ بر زمان آچیفه وورمایاچمزه ، اولونجه یه قادار بو آچی به تحمل ایدمه جکمه آمیندم . او جوق تمیز و صاف بر عائله قیزیدی . بن شمدیکی کی شنیع و لاقید بر آدم دکلدم . کوله ییک جوجوقلر . بن او وقت بام باشقه برانساندم . نه دیوردیم ؟ اوت بن تام معناسیله ناموسلی بر آدمدم . سوکرا اونی ، دوشدیکنی کورمکه تحمل ایدمه به جک قدر ، سویوردیم ... مع مافیه بیلنمز ... انسان حالیدر بو ... مناسبتمز ده اوزون مدت دوام ایتسه یدی بلکه بر کون ، مکانلر و زمانلرک مستثنا بریاردیمی ساعتده ... فقط کونک برنده بردن بره آیریلدی . اقریام اوزون بر ولایتده مأوریت آلمدی . اونلری واپوره قادار کونوردیم . او آغلادینی کوسترمه مک ایچون بجه سنی قایایوردی . قاماریه اشیلرینی برلشدیررکن بر آن یالکز قالمشقی . اوزون اوزون بر بریمزه باقدی . بن اونک یارقملرینک اوچی طوئدم . اوخسته بر جوجوق کی خفیفه باشنی اوموزیه دایادی . حاصلی عشقمزک بوتون کنایه بوندن عبارت قالدی .

جیلد بریوردیم . اونی بر درلو اونوتامایوردیم . دنیایی کوزوم کورمه یوردی . اونسز حیانتک ذره قدر طادی طوزی قالمشقی .

مع مافیه بو آچی کی کولگدن ، اونک یوزینی کوزمندن سوکوب آتاییلدک ایچون جوق اوغراشدم .

بن حالده اولان خسته لره تطبیق ایدیلن فلاسیک و بودالا تدایوی بیلیرسکز . ایچمک ، اکلنمک ، چاقیقئل ایتک ... بنجه بو ، مثلاً آیاغندن یارالی اولان برانسانی ، صیزیلرینی اونوتدیرمق ایچون ، قوشدو . رمقه ، دانس ایتدیرمکه ، بوغازی خسته بر یچاره یه شرقی سویله تمکه بکزر ... کنیدی آووتاجم دیه آیلرجه اوتده بریده سوروکلندیم ... سوکرا بو حیانتدن وازچکدم . قیرلره چکیلدم . بر زمان ده تک باشمه سرسری و یچاره ، تنها دکر کنارلرنده ، اورمانلرده دولاشدم . اونک ده فایدالیمدیکنی کورونجه کندی کنیدی شویله دیدم :

«او غلوم شوقی ... سنی ای ایتک ایچون برنک علاج قالمشدر : قورشون جی . اگر غیرت ایدوب اوندن بردانه آلابیلرسه ک سوکک سلامتدر .»

§

— قراریمی ویرمشم . اوله جکدم . سفر حاضرلنی تمامدی . آلاجلریمی آلمش ، بورجلریمی ویرمش ، ایشلریمی بولنه قوبمشم . سودیکم کتابلری جوجوقلغمدن بری قولاندیم آشایی آرقاداشلریمه هدیه ایدمک اوزره طاقم طاقم آیرمشم .

کیجه بی لزومسز کاغدلری بیرنقله و آرقاداشلره کوچوک وداع مکتوبلری یازمقله کچیردم . نهایت اورتالق آیدیلاندی . بو بنم سوک کونم ، سوک صباحدی . مع مافیه اولمک ایچون عجله یه لزوم کورمه یوردیم . بوسوک کونک پروغرامی شوایدی :

آقشامه قدر قاقی قاقی ، دائره دائره دولاشاجق دوستلریمی کوره جکدم . آقشام بکنی چالغیلی بریده ییه جکدم . سوکرا کیجه یاریسنه دوغری اویمه

دونه جک ، ییژامای کیدکدن سوکره یاتاغمه اوزانه جق ، مومی سوندوره رک یاصدیفمک آلتنه حاضرلادیم طابانجه یی آلاچقدم .

سوک کونم پک کوزل کچیوردی . بو پوک قرارلر انسانه اینانیلماز بر روح سکوتی و بریور . او کون هرشی بی نمون ایدیوردی . چونکه کیجه یاریسندن سوکرا اودامده بی بکلین قورقونج عذاب اوکیجه بوغازیه صاریلما یاجدی ... اوکیجه یاتاغمده یکی دوغمش بر جوجوق راحتیه اویویاچقدم .

§

دائرة لردن برنده محاسبه جی اولان بر دوسته اوغرام . بی کورونجه تلاشله ایشینی بر اقدی :

— یا هو سن کنیدی اولدوره جکمشک ... بونه ایش ؟ دیدی .

حیرتدن آغزم آچیق قالدی . قرارمندن داها کیسه نک خبری یوقدی . ویره جک جواب بولامایارق قهقهه یله کولمکه باشلادم . او بر آفرحلا رکی اولدی :

— هاشویله کول ، باقام ... اصلی یوق دکلیم ؟

— خلط ایتشیر ... نه مناسب ؟

اون دقیقه سوکرا بر باشقه آرقاداش تراوایدن آتلادی :

— شوقی ، سنی کورمک ایسته یوردیم . ناصلسک ؟

— دیر کی !

او حزن حزن یوزیه باقدی :

— هیچ طن ایتمه یورم زوالی قارده شم ... سن کنیدی اولدوره جکمشک ... بیلورم ... صاقلاما . بونه ایشدی یارب ! بر برر دکاننک قاپوسنده کی آتیایه باقدم . عجب او بره جکم قرار ، بن فرقنده اولمادن یوزومده بر فوق العاده ده کیشکلکی وجوده کتیر مشدی ؟ فقط خایر ! جهرم هر زمانکنندن ده ساکن ورنکلیدی .

آرقاداشمک یاقاسنه یاییشدم :

— جیلدیراجم ... بی تنور ایت ... بو حوادثی کیم اویدوردی ؟ دیدم .

— نه بیلیم قارده ش ... هرکسک آغزنده ..

— هرکسکی ؟ امکانی یوق ...

تام بودقیقه ده برر دکاننده بر باشقه آرقاداش جیقدی . کوله رک :

— سن داها صاغیمسک ؟ بن سنی اولدی

صانیوردیم ... دیه آلایه باشلادی .

— ؟؟؟؟؟

اوقهقه یله کولمکه دوام ایدمه رک المی صقییوردی :

— مع مافیه بن ذره قدر تلاشله دوشمدم ...

سنک بویه بر مناسبترلک یایاجق قدر احق اولمادینی

بیلوردم ...

— ؟؟؟؟؟

— او قدر منده یور بر مخلوق ایچون کنیدی

اولدوره یله جکنی دوشونمک سکا حقارت اولوردی ...

— ؟؟؟؟؟

بودقه برنجی آرقاداش سوزه قاریشدی :

— اوت بنده پک احتمال ویره مدم ...

مع مافیه کیم بیلیر کولکدر بودیدم ...



فرانسز مجموعہ لری

ره رو فیروز و فیک. — لهوی بروک اداره سی

آلتنده نشر ایدیلن بارس فلسفه مجموعه سنک نیسان
نسخه سی علاقه بخش مقاله لرله انتشار ایتسدر. بونلرک
ایچنده (م. پرادین) ک حظ و الملک افعوله عدم
تجانسی ایضاح ایدن تدقیق، (ل. باسو) نک
« یارب علم » و « ژولاپورت » ک « پاسقال نظرنده
عقل » نه بودی ذکره شایاندر .

برادیه فلسفه مجموعہ سنک ۱۹۲۶ مارت نسخہ سندہ کی
 سالہ ریہ نک (تاثری حیاتک عنصر لری) مقالہ سنی
 خاطر لاتیور : سالہ ریہ بومقالہ سندہ نتیجہ اولہ رق
 خط ایلہ المک جذری بر صورتہ افولہ استلالہ ریہ
 مالک اولدیغنی سردایتمش ایدی . فقط بوادعاء فلاسیک

ایچون برقاچ ساعت عجله ایده یدم هر کس بی نازنین
خانم ایچون اتخاریتدی صاناجدی . بوتون استانبول
حافتمه شاشاق ، اولومه کوله جکدی . اتخاریک
حقیق سببی سوله یه مزدم . باشقه برسبب اویدورسم
بلکه میدانه چیقاردی ... دنیاده هر شیئه تحمل
ایده بیلیردم . فقط نازنین خانم ایچون اولش بر آدم
طنز ابلکه اصلا ...

أوت قرارم قطعیدی . هیچ برشی بنی فکرمدن
دوندوره به جکدی . فقط او وقت بو نازنین خانم
حسابده یوقدی . اویعه دوندیم . مکتوبلری بیرتدم .
طالبانجه می بویوک براحتیاط ایله قورقا قورقا بوشالتدم .
قورقا قورقا دییورم ... چونکه قضایه ایناغلزلر .
نازنین خانم انجون اولدی طننه دوشه بیلرلردی .

نازنین خانم بی دنیا به چوبله مشدی . برزمان
دها مطلقا یاشماق و بو آجی به قاتلا علق لازمدی ..

یاشادم . زمان کچد کجه خسته لثم خفیله مکه باشلا .
دی . نهایت بوس بوتون اونو تدم ... یارام قاپاندی .
ساده آیده بیله بر خفیجه صیرلایان برایز قالدی .

اتحار لر غالباً بعض بحران ساعتزنده اولوپور ...
انسان بر بار چا دیشنی صیقمالی ... کندینه بر قاچ کون،
برایکی هفته مهلت ویرمه لی ... زمان هر یارایی تدای
ایدیور ... نیته کیم بو کون نه قادار حیانتدن ممنون
بر آدام اولدیمچی هیکز بیلر سکز ...

وقتیله او نازنین خانم جو قیرمشم . فقط
شیمدی بربرده کورورسم ا کیلوب آنکشی او به جکم:
« الله اوزون عمر لر ویرسین ... بی اولومدن
قور تاردیکز » دیبه جکم ...

رشاد نوری

— هایدی ائندم ... انسان کو پکڑ کر کوکل
ویر برده اوپله جادالوزه کوکل ویرمن ...
بو محاوره بی نه قدر حیرتله دیکله دیکمی تخمین
ایدرسیکز ... عجبا اولدمده آخرتده می بوسوزلری
ایشیدیورم دییه دوشونویوردم . اگر اوپله ایسه
یپوده بره صیقینیته کیرمش ، یردکیشدیرمش
اولا حقدم .

— چیلدیراجم ... الله عشقنه نه بیلورسه کز
سوله ییک ، دیه یالواردم .

— سنك بر زماندنبری نازنین خانمی سودیکی
سویله یورلردی ... اوزون مدت اونك پیشنده دوله
شمشك ... بوش یره یانوب یاقلمش ... نهایت
اوکا ازدواج تکلیف ایشك .. سکا وارمازه
کندیکی اولدیره جککی سویله مشك ... نازنین خانم
راضی اولامش ... بو هفته بر آسکی متصرف ایله
اوله نورمش ... سن بر اولتیاوم ویرمشك ...
سن نکاح اولدیك کون کندیمی اولدوروروم دیمشك ..
نازنین خانك نکاحی بوکون اولویور ... بناء علیه ..

— بولا قیردیلری کیم چیقاردی ؟
— کیم چیقاراجق... نازنین خانمک کنیدیسی...
کز دیکی بورودیکی یرده « قوزوم اوچوجوغه کوز
قولاق اولاک... کنیدی اولدوره جاک... یاز یقدر »
دیهه سوله نیور...

— اینانان اولویورمی ؟
— بعض صافدلر اینانیور ... فقط سنی بیله نلر
ناصل احتمال و بررلر ؟

آرقا داشلرمدن آیرلقدن صکراخی بردوشونجه در
آلشدی . بو نازنین خانم آلی یاشلرنده راستیقل
دوزگونلی برماسقارا ایدی . اعیان اعضاسندن اسکی
بر پاشانک قاریسیدی . کندینه قوجاسندن مهمجه
بربارا قالدینی ایچون اولدجه خاطری صاییلیدی .
مع مافیہ هرکس آلا ی ایدردی . بوزوالی قالدینه
برخسته لق واردی . هرکسی کندینه عاشقطن ایدر ،
«فلان بزم ایچون قاریسنی بوشامغه قالدیدی ، فلان بی
ایسته دیده وارمادم» دییه اوکنه کلنه اوکونوردی .
قالالباق مجلسلرده اونو اوزون اوزون سوله تهرک
آلا ی ایدرلردی .

کندیمی آوتمغه چالبدینم کجه لردن برنده
اوکار دوست اونده تصادف ایتدم . درحال بکا
قربتمغه ، جلوه لر یایمغه قالمشدی . بنده «ماشالله
بککینجه سکز اما کوزلسکز ... میوه لک بر آز
ککینی دهابالی اولور» فلان کبی برایکی معناسز شاقه
سوز صرف ایتدم . نهایت برهفته اول المضطرب
بر ساعتده سوقاقده بکار استلامش ، یاقامه یاپدشمشدی .
«اوله نورم . بو هفته نکاح وار» دیوردی .

«واه واه ... کاشکه بکا وارمالیدیگز ...
آرتق نکاحکگز اولدنی کون کندیمی اولدورمه لی»
دمش وقاچشم .

८०

باشمہ کلنی آکلاپورسیکزیہ ... معاذ اللہ اولمک

— 0 . 0 . —